

# ЗМІСТ

Аліна АКІМОВА	Особливості розкриття теми громадянського обов'язку у трагедії Тянь Ханя «Жінка-інспектор Се Яохуань» (谢瑶环) (1961 р.) .....	9
Ольга АЛЕКСЄЄНКО	Опозиція «Україна» – «Московія» в історичній повісті Юрія Косача «Глухівська пані» .....	14
Анастасія БАБЕНКО	Урбаністичний простір як деконструкція людяності у книзі Сергія Жадана «Месопотамія» .....	20
Вікторія БАДЕНКОВА, Ніна МАКАРОВА	Інтерпретація образу землі в ідіостилі Дмитра Кременя .....	27
Євген БАЙТЕРЯКОВ, Наталія БАЙТЕРЯКОВА	Діахронічна періодизація творчості гурту «Pink Floyd» .....	33
Олена БАРАБАНОВА	Релігійна екзистенція художнього тексту в інформаційно-комунікативному просторі .....	39
Валентин БЕРЕЖНИЙ	Функціонування анекдоту у розважальних програмах на телебаченні (на матеріалі передачі «Золотий гусак») .....	42
Вікторія БОЙКО	Гармонія буття верховинця й автентичної природи у творчості Івана Чендея .....	46
Людмила БОНДАР	Метаморфози ідейно-тематичного наповнення п'єс Ярослава Верещака «Трохим чекає» та «Вогонь, любов і вічна благодать»: текстологічний аналіз .....	51
Катерина ГНАТЕНКО	Проблеми вивчення художнього образу в літературному творі .....	59
Оксана ГОЛЬНИК	Містико-езотеричний дискурс повісті Галини Пагутяк «Брат мій Енкіду» .....	65
Лариса ГОРБОЛІС	Про збереження ідентичності у романі Степана Процюка «Руйнування ляльки» .....	71
Олександр ГРИЩЕНКО	Онтологічний вимір Мілени як модель ідеального простору (за повістю Софії Андрухович «Літо Мілени») .....	78
Лілія ГУДЗЬ	Рослинна символіка і тема саду в поемі «Богородице Дѣво, радуйся» Іоана Максимовича .....	82
Андрій ГУРДУЗ	Повість Олексія Грякалова «Смерть єдинорога» в контексті інтерпретацій легендарно-міфологічного образу .....	87
Ірина ДМИТРІВ	Духовні імперативи есеїстики о. Василя Мельника (Лімниченка) .....	91
Іванна ДМИТРІЄВА	П'єса-математична модель та її особливості (на матеріалі п'єси Семюеля Беккета «Квадрат») .....	97
Оксана ЄРЕМЕНКО, Ганна ГАВРИЛЬЧЕНКО	Бунтівна муза поезії Євромайдану .....	100
Наталія ЄРЕМЄЄВА	Аналіз концептуального простору англійської народної казки з позицій фреймової семантики як продовження ідей В. Я. Проппа .....	104
Світлана ЖУРБА, Ангеліна КОВЖИЖИНА	«Енеїда» І. Котляревського: фантекст і джерело .....	110

Тадей КАРАБОВИЧ	Повернення Нью-Йоркської групи до літературного дискурсу України в антології Марії Ревакович «Півстоліття напівтиші» (2005).....	114
Надія КИРИЛЕНКО	Еволюційний характер народного гумору як національного коду українців.....	120
Ірина КОРНІЄНКО	Просторічні слова як стилістичні засоби мовотворчості ранніх прозових творів В. Винниченка.....	124
Вікторія КОРОТЄЄВА	Міфологема долі у ліриці Арсенія Тарковського і Василя Стуса.....	129
Валентина КРАВЧЕНКО, Ольга ДОРОГОКУПЛЯ	Традиції й новаторство громадянської лірики Любові Геньби (за збіркою «Обвітрені сувої половчанки»).....	135
Наталія ЛОГВІНЕНКО	Міфопоетичний світ прози сучасного українського фентезі.....	139
Світлана МАКСИМЧУК-МАКАРЕНКО	Довженкові Ярославни.....	145
Анжела МАТЮЩЕНКО	Привид експресіонізму в українській драматургії 1920-х років.....	149
Олеся МІНЕНКО, Олександр ДЯДЮШЕНКО	Проблеми рецепції оригіналу та його інтерпретації.....	154
Дмитро МУРАВСКИЙ, Яна КРАВЧЕНКО	Экфрасис и «dinggedicht» в творчестве Р. М. Рильке.....	157
MUROOJ MAJEED	Stylistic device as reflected in «Green is the Colour» by Lloyd Fernando.....	162
Валентина МУСИЙ	Антитетичность как составляющая неоромантического художественного мира (на основе рассказа А. С. Грина «Рай»).....	166
Тамара НАСАЛЕВИЧ, Юлія ЮРЧЕНКО	Особливості ідіостилю Теннессі Уїльямса у п'єсі «Трамвай «Бажання».....	172
Інна НІКІТОВА	Поетика конструктивістського й сюрреалістичного письма о. Смотрича.....	175
Олександра НІКОЛОВА	Комічні псевдоморфні персонажі в українських та російських бурлескно-травестійних поемах к. XVIII – п. XIX ст. ....	181
Віталій ПЕРЕЯСЛОВ	Перекладацькі принципи Василя Мисика.....	187
Оксана ПИСАРЕВСЬКА	Вплив творчого середовища на поезику Анатолія Перерви.....	191
Світлана ПІДОПРИГОРА	Потворно-прекрасне «тіло» війни у збірці прозових мініатюр «Літо-АТО» Олафа Клеменсена.....	197
Оксана ПУХОНСЬКА	Євромайдан як виклик посттоталітарній пам'яті (за романом С. Процюка «Під крилами великої Матері»).....	203
Світлана РЕВУЦЬКА	Психоаналітична інтерпретація переживань кріпаків у творах Марка Вовчка і М. Лескова.....	208
Інна РОДІОНОВА	Вітаїстичні мотиви лірики Павла Филиповича.....	214
Ірина РОМАНЧУК	Принципи організації художнього простору в романі М. Компанікової «П'ятий човен».....	218
Любов РОМАНЮК	Ідейно-естетичні орієнтири української літератури 20-х років XX століття.....	223
Оксана САВЕНКО	Великодні алузії у проповідях Кирила Туровського.....	227
Ольга СИТНИК	Мала проза В. Фолкнера як об'єкт наукового дискурсу.....	233
Людмила СКОРИНА	Розпізнавання інтертекстуальних заголовків: текст, контекст, інтертекст (на матеріалі українського письменства 1920-х років).....	237
Anzhelika SOLODKA	Problems of crosscultural understanding of fiction: cognitive aspects of interpretative translation.....	243

Наталія СТЕЦИК	Художній світ поезії Осипа Шпитка.....	250
Оксана СТОГНІЙ	Художній експеримент як структурний елемент прози Сильвестра Яричевського .....	254
Ольга ТИЩЕНКО, Анастасія ЛАПЕНКОВА	Чинники сюрреалістичної техніки письма .....	259
Тетяна ТКАЧЕНКО	Значення ретроспекції у прозописемі Віталія Колодія.....	263
Оксана ФІЛАТОВА, Ольга РЕБДЕЛО	Художньо-образна система роману Марини Павленко «Русалонька із 7-В, або Прокляття роду Кулаківських» .....	269
Юлія ХОМИЧ	Ігровий прийом таємниці роману Ю. Шпола «Золоті лисенята» .....	273
Ігор ЦУРКАН	Часопросторова міфологема саду в творчості Олександра Олеся та європейських символістів.....	278
Ольга ШАРАГІНА	Темпоральні виміри тиші та мовчання в натурфілософському коді «тихої лірики» .....	285
Ольга ШАФ	Тіло матері-землі в рецепції українських поетів сучасності: гендерної-психологічні домінанти .....	293
Тетяна ШВЕЦЬ	Зображення суб'єктивно-психологічних мотивів «Я» – «Інший» у концепції Д. Гуменної.....	296
Ольга ШОСТАК	«Культура покаяння» в художньому тексті: простір кореляцій memory studies і trauma studies .....	301
Марія ЯНКОВА	Блюз та джаз як інтермедіальна стратегія роману «Не-ми» Ю. Гудзя .....	306
Тетяна ЯРОВЕНКО	Стаття Василя Марка «Біль, який не гоять роки» в регіональному контексті славутичезнавства.....	311
Вікторія ХРИСТО	Творчість Євгенії Кононенко в контексті сучасної української прози .....	315
<b>ЕПІСТОЛЯРІЙ</b>		
Сидір КІРАЛЬ	«... Моя любов до Закарпаття не заважає мені любити всієї української землі...»: листи І. Чендея до К. Волинського .....	319
ВІДОМОСТІ ПРО АВТОРІВ .....		324

# CONTENTS

---

Alina AKIMOVA	Features of the topic of civic duty in the tragedy Tian Hanya «This woman inspector Yaohuan» (谢瑶环) (1961).....	9
Olga ALEKSEIENKO	The opposition «Ukraine – Muscovy» in historical story of Yurii Kosach «Lady from Glukhiv» .....	14
Anastasiia BABENKO	Urban space as a deconstruction of humanity in the book by Sergei Zhadan «Mesopotamia».....	20
Viktorii BADENKOVA, Nina MAKAROVA	The interpretation of the earth image in idiostyle of Dmytro Kremen.....	27
Evgen BAITERIAKOV, Nataliia BAITERIAKOVA	Diachronic periodization of the creative work of the group «Pink Floyd» .....	33
Olena BARABANOVA	Religious existence of a literary text in the communicative and informational area .....	39
Valentyn BEREZHNYI	The functioning of the joke in entertainment programs on the television (on a material of the program «Zoloty Gusak» [«The Golden Goose»]).....	42
Viktorii BOYKO	Being and harmony highlanders authentic nature in the works of Ivan Chendeya .....	46
Lyudmila BONDAR	Metamorphosis of the ideological-thematic filled with plays Yaroslav Vereshchak «Trofim waiting» and «Fire, love and eternal grace»: a textual analysis.....	51
Kateryna HNATENKO	Problems of studying artistic image in a literary work .....	59
Oksana HOLNYK	Mistical and esoteric discourse of novella Galina Pahutyak «My brother Enkidu» .....	65
Larysa GORBOLIS	About the preservation of the identity in the novel «Doll destruction» by Stepan Protsyuk.....	71
Olexandr HRYSHCHENKO	The ontological dimension of Milena as a model of an ideal space (based on the novel «Milena's summer» by Sofia Andrukhovych) .....	78
Liliya GUDZ	A vegetable symbolics and theme of garden in the poem of Ioann Maksimovich «Bogorodyce Divo, raduisia» .....	82
Andriy GURDUZ	Oleksiy Griakalov's story «The unicorn's death» in the context of interpretations of the legendarily-mythological image.....	87
Iryna DMYTRIV	Spiritual imperatives essays of p. Vasyl Melnyk's (Limnichenko).....	91
Ivanna DMYTRIEVA	A play-mathematical model and its peculiarities (on the basis of Samuel Beckett's play «Quad»).....	97
Oksana YEREMENKO, Hanna HAWRYLCHENKO	Insurgent muse of Euromaidan poetry .....	100
Nataliia YEREMEIEVA	The analysis of the conceptual space of the English folk fairytales in terms of frame semantics as the development of Propp's ideas .....	104
Svitlana ZHURBA, Angelina KOVZHIZHINA	«Eneida» Kotliarevskyi: fantekst and sources .....	110
Tadei KARABOVYCH	Return of the New York group to the fold of Ukrainian literature: an anthology half century half silenced (2005) by Maria Revakovych.....	114
Nadia KYRYLENKO	The evolutionary nature of folk humor as a national Ukrainians code .....	120

Iryna KORNIENKO	Colloquial words as stylistic devices of language creation early prosaic works of V. Vynnychenko .....	124
Viktoriia KOROTEEVA	Fate mythologem in lyric poetry by Arsenyi Tarkovskiy and Vasyl Stus.....	129
Valentina KRAVCHENKO, Olga DOROGOKUPLYA	Traditions and innovations of the civic lyric poetry by Lubov Henba (on the material of the collection «Weathered scrolls of polovets woman») .....	135
Nataliya LOGVINENKO	Mythopoetic world of the prose of the modern Ukrainian fantasy .....	139
Svitlana MAKSYMCHUK-MAKARENKO	Dovzhenko's Yaroslavna.....	145
Anzhela MATIUSCHENKO	Ghosts of expressionism in the Ukrainian drama of the 1920s.....	149
Olesia MINENKO, Olexandr DYADYUSHENKO	The problems of perception of the original and its interpretation.....	154
Dmytro MURAVSKIY, Yana KRAVCHENKO	Ekphrasis and dinggedicht in Rainer Rilke's poetry .....	157
MUROOJ MAJEED	Stylistic device as reflected in «Green is the colour» by Lloyd Fernando.....	162
Valentina MUSIY	Antithetics as a constituent of the neoromantic artistic world (on the basis of story by A. S. Grin «Paradise») .....	166
Tamara NASALEVYCH, Yulia YURCHENKO	Features of idiostyle of Tennessee Williams in the play «A streetcar named Desire».....	172
Inna NIKITOVA	Poetics of constructivist and surrealistic writing of O. Smotrych.....	175
Olexandra NIKOLOVA	Comic pseudomorphic characters of Ukrainian and Russian burlesque-travesty poems in the end of 18th – first half of the 19th centuries .....	181
Vitaliy PEREYASLOV	Translation principles of Vasily Mysyk.....	187
Oksana PISAREVSKAYA	The influence of the creative environment in the poetry of Anatoly Pererva .....	191
Svitlana PIDOPRYGORA	Beautiful and ugly «body» of war in the collection of prose miniatures «Summer-ATO» by Olaf Clemensen.....	197
Oksana PUKHONSKA	Euromaidan as a challenge to the post-totalitarian memory (based on S. Protsiuk's novel «Under the Wings of Great Mother»).....	203
Svitlana REVUTSKA	Psychoanalytical interpretation of bonded peasants' feelings in Marko Vovchok's and M. Leskov's literary works.....	208
Inna RODIONOVA	Vital themes of Pavlo Fylypovych's lyricism.....	214
Iryna ROMANCHUK	The principles of space representation in the M. Kompanikova novel «The fifth boat» .....	218
Liubov ROMANIUK	Ideological and aesthetic guidelines of Ukrainian literature of the 20s of the XX century .....	223
Oksana SAVENKO	Easter allusions in the sermons of Kyrylo Turovskiy.....	227
Olha SYTNYK	W. Faulkner's short fiction as an object of scientific discourse.....	233
Liudmyla SKORYNA	Recognition of intertextual titles: text, context, intertext (based on the Ukrainian literature of the 1920s).....	237
Anzhelika SOLODKA	Problems of crosscultural understanding of fiction: cognitive aspects of interpretative translation .....	243
Nataliia STETSYK	The artistic world of Osip Shpytko's poetry.....	250
Oksana STOJNIY	The art experiment as a structural element of Silvester Jarychevsky's prose.....	254
Olga TISHCHENKO, Anastasia LAPENKOVA	Factors of surreal writing techniques.....	259

Tetiana TKACHENKO	The structural features of the «bygone tales» by Ihor Kostetsky.....	263
Oksana FILATOBA, Olha REBDELO	Imagery system novel «The mermaid of 7-C, or Curse family Kulakivskyh» by M. Pavlenko .....	269
Yuliia KHOMICH	Game reception of mysteries in the novel «Golden foxes» of Y. Shpol.....	273
Igor TSURKAN	Spatial mythologem of the garden in the works of Oleksandr Oles and the European symbolists.....	278
Olga SHARAGINA	The temporal nomination of quietness and silence in natural philosophy code «silent poetry» .....	285
Olha SHAF	The earth/ land-and-mother's body accepted by the Ukrainian modern poets: gender and psychological dominants .....	293
Tatjana SHVETS	Portrayal of subjective-psychological motives «I»- «Others» in the concept of D. Humenna.....	296
Olha SHOSTAK	«Culture of repentance» in the fictional text: area of correlations of memory studies and trauma studies .....	301
Maria YANKOVA	Blues and jazz as an intermedial strategy of novel «Ne-my» by Yu. Hudz'.....	306
Tatyana YAROVENKO	Article of Vasily Marko «Pain that is not treated by years» in the regional context of slavutich's study.....	311
Viktoriia KHRISTO	Eugenia Kononenko's creative works at contemporary Ukrainian prose.....	315
CORRESPONDENSE		
Sydir KIRAL	«My love for Transcarpathia doesn't Stand in the way of loving the whole Ukrainian land...»: I. Chendey's letters to K. Volynskyi.....	319
INFORMATION ABOUT THE AUTHORS.....		324